

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

14 février 2006

PROPOSITION DE LOI**modifiant le Code pénal en vue de garantir
le droit au travail durant les actions de grève**(déposée par MM. Rik Daems
et Daniel Bacquelaine)
_____**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

14 februari 2006

WETSVOORSTEL**tot wijziging van het Strafwetboek met het
oog op het garanderen van het recht
op arbeid tijdens stakingsacties**(ingediend door de heren Rik Daems
en Daniel Bacquelaine)
_____**RÉSUMÉ**
_____*Les auteurs de cette proposition de loi considèrent
que les grévistes ne peuvent ôter aux personnes qui
souhaitent travailler la possibilité de se rendre au tra-
vail. Ils proposent dès lors de rendre punissable le
fait d'empêcher l'accès au lieu de travail.***SAMENVATTING**
_____*Volgens de indieners van dit wetsvoorstel mogen
stakers aan werkwilligen de kans niet ontnemen om
aan het werk te gaan. Zij stellen daarom voor om het
verhinderen van toegang tot de werkplaats strafbaar
te maken.*

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi ne conteste pas le droit de grève, mais le droit de grève ne saurait être imposé au détriment du droit au travail par une minorité tapageuse qui fait de l'un de ces droits un devoir et vide complètement l'autre droit de sa substance, et ce, parce que cela s'inscrit mieux dans le cadre de sa stratégie. Qu'un travailleur décide de cesser de travailler, c'est son droit le plus strict. Mais il n'a pas le droit de dénier à d'autres travailleurs le droit de travailler. La présente proposition ne remet pas en cause le droit de grève: elle repose sur le principe selon lequel la liberté des uns s'arrête là où commence celle des autres. Outre le droit de grève, il faut également reconnaître et protéger la liberté de ne pas faire grève. En d'autres termes, la liberté de faire la grève n'est pas synonyme de liberté d'imposer la grève.

Concrètement, la présente proposition de loi s'inspire de l'exemple du chapitre IV*bis* du Code pénal, qui rend punissables les actes de harcèlement. Nous proposons d'insérer un nouveau chapitre IV*ter*, qui concernerait les personnes qui en empêchent d'autres de se rendre à leur lieu de travail en entravant l'accès direct ou les voies d'accès à celui-ci. En ce qui concerne la sanction, nous proposons la même peine que celle prévue au chapitre IV*bis*.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In dit wetsvoorstel wordt het stakingsrecht niet betwist, maar het recht op staken versus het recht op arbeid mag geen dictaat worden van een mondige minderheid, die van het ene recht een plicht maakt en het andere recht volledig uitholt omdat dat beter in haar strategie past. Dat iemand het werk neerlegt, is zijn goed recht. Maar het is geen recht anderen het recht te onzeggen wél te willen werken. Het onderhavige wetsvoorstel wil in geen geval de vrijheid van staking aantasten. Het gaat uit van het principe dat de vrijheid van de één ophoudt waar de vrijheid van de ander begint. Naast de vrijheid van staken moet ook de vrijheid om niet te staken of het recht op arbeid worden erkend en beschermd. Met andere woorden, vrijheid van staken is niet gelijk aan de vrijheid om een staking op te leggen.

Concreet grijpt dit wetsvoorstel terug naar het voorbeeld van hoofdstuk IV*bis* van het Strafwetboek. Onder het opschrift «Belaging» worden daar handelingen van *stalking* strafbaar gesteld. De indieners stellen voor om een nieuw hoofdstuk IV*ter* in te voegen dat zich richt tot personen die anderen verhinderen om zich naar hun werkplaats te begeven door de rechtstreekse toegang of de toegangsweg naar diens werkplaats te verhinderen. Qua sanctionering wordt dezelfde strafmaat als in hoofdstuk IV*bis* voorgesteld.

Rik DAEMS (VLD)
Daniel BACQUELAINE (MR)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Il est inséré dans le Code pénal un nouveau chapitre *IVter*, libellé comme suit:

«Chapitre *IVter*. Du blocage de l'accès au lieu de travail

Art. 442*quater*. — Quiconque aura empêché une personne de se rendre à ou sur son lieu de travail, soit en bloquant la voie d'accès à l'entreprise, soit en bloquant l'accès direct à l'entreprise, alors qu'il savait ou aurait dû savoir qu'en adoptant ce comportement, il empêcherait cette personne d'effectuer son travail, sera puni d'une peine d'emprisonnement de quinze jours à deux ans et d'une amende de cinquante euros à trois cents euros, ou de l'une de ces peines seulement.».

13 octobre 2005

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het Strafwetboek wordt een nieuw hoofdstuk *IV ter* ingevoegd luidende:

«Hoofdstuk *IVter*. Verhinderings van toegang tot de werkplaats

Art. 442*quater*. — Hij die een persoon heeft verhinderd zich naar of op zijn werkplaats te begeven, hetzij door de toegangsweg naar het bedrijf ontoegankelijk te maken, hetzij door de rechtstreekse toegang tot het bedrijf ontoegankelijk te maken, terwijl hij wist of had moeten weten dat hij door zijn gedrag die bewuste persoon in de onmogelijkheid zou stellen zijn arbeid te verrichten, wordt gestraft met gevangenisstraf van vijftien dagen tot twee jaar en met geldboete van vijftig euro tot driehonderd euro of met één van die straffen alleen.».

13 oktober 2005

Rik DAEMS (VLD)
Daniel BACQUELAINE (MR)